MENTIONS OBLIGATOIRES

Grand Est

Création et interprétation • Idee und Auslegung
Aurore Gruel & Alexandre Lipaux.
Création sonore • Tongestaltung Aurore Gruel.
Lumière • Licht Jérome Boor.
Régie (version plateau) • Inspirenz (Bühnenversion) Floxel Barbelin.
Administration de production • Produktionsverwaltung Aurélia Coléno-Mourot.
Développement, diffusion • Entwicklung, Vertrieb Julie Gothuey.
Photo • foto Romu Ducros.

SOUTIENS ET PARTENAIRES • PARTNER UND UNTERSTÜTZUNG

Production • Produktion ORMONE

Avec le soutien par l'accueil en résidences en 2025 et 2026, du Pôle Danse des Ardennes et de la MJC Calonne à Sedan (08), du Laboratoire Chorégraphique (51).
• Mit Unterstützung durch Residenzaufenthalte in den Jahren 2025 und 2026 des Pôle Danse des Ardennes et de la MJC Calonne à Sedan (08), du Laboratoire Chorégraphique (51).

ORMONE bénéficie d'un conventionnement DRAC Grand Est (2025-2026) et d'un conventionnement Région Grand Est (2024-2027).

Profitiert ORMONE von einer Vereinbarung mit der DRAC Grand Est (2025–2026) und einer Vereinbarung mit der Region Grand Est (2024–2027).

TEASER SAISON • SPIELZEIT 26-27



PROCHAINS RENDEZ-VOUS
KOMMENDE VERANSTALTUNGEN

à suivre
Forsetzung folgt
18:30 → 20:00

APÉRITIF DÉCOUVERTE DES SPÉCIALITÉS DU MONDE
Entdeckungsessen mit weltweiten Spezialitäten

Parvis du • Vorplatz des Carreau

à suivre
Forsetzung folgt
20:00

MEMENTO
MazelFreten

danse • Tanz
Salle • Saal Bertolt Brecht

à suivre
Forsetzung folgt
21:30

DJ SET
Manu Chaman

Hall du • Eingangshalle des Carreau

Plus d'informations sur • Mehr Informationen unter
www.carreau-forbach.com

N° SIRET 407 910 405 00015 APE 9002Z TVA intracommunautaire FR82407910405
Numéros de licence d'entrepreneur de spectacles 1/2/3 PLATESV-R-2025 002495/002377/002498

EN ATTENDANT

Cie Ormone

Ouverture de saison
Spielzeiteröffnung

DANSE
TANZ

sam • sa 3/10 18:00

40 min

EN ATTENDANT - NOTE D'INTENTION

FR *Inspiré par le quotidien et nourri par les univers burlesques de Chaplin et de Keaton, ainsi que par le tragique métaphysique de Beckett et de sa célèbre pièce En attendant Godot, ce duo aborde la poétique de la relation entre les êtres par le geste et le mouvement dansé. Ce projet est également nourri par toutes les réflexions, situations et expériences vécues tout au long du cycle des « Hommes-Boîtes ». Dans cette nouvelle création, qui expose la naissance des Hommes-Boîtes tout en clôturant le cycle, Aurore Gruel et Alexandre Lipaux donnent corps à une question simple et vertigineuse : qu'est-ce qu'attendre ?*
Comment les corps traduisent-ils ce temps suspendu, entre agitation et relâchement, ennui et espoir, repli et ouverture ? De la pose à la posture, du tic au geste, des regards aux visages masqués, le duo explore, par le mouvement, une typologie de l'attente mise en jeu par la présence de l'autre. Ennui, impatience, résignation, rêverie, espoir, inquiétude, agitation, relâchement, repli... toutes ces situations, états, attitudes, expressivités et énergies y sont explorées de manière chorégraphique.

EN ATTENDANT - ABSICHTSERKLÄRUNG

DE *Inspiriert vom Alltag und geprägt von den burlesken Welten Chaplins und Keatons sowie von der metaphysischen Tragik Becketts und seines berühmten Stücks „Warten auf Godot" setzt sich dieses Duo mittels Gestik und tänzerischer Bewegung mit der Poetik der zwischenmenschlichen Beziehungen auseinander. Dieses Projekt speist sich zudem aus all den Überlegungen, Situationen und Erfahrungen, die im Laufe des Zyklus der „Hommes-Boîtes" gesammelt wurden. In dieser neuen Kreation, die die Entstehung der „Hommes-Boîtes" beleuchtet und zugleich den Zyklus abschließt, verleihen Aurore Gruel und Alexandre Lipaux einer einfachen und schwindelerregenden Frage Gestalt: Was bedeutet es, zu warten?*
Wie drücken Körper diese schwebende Zeit aus, zwischen Unruhe und Entspannung, Langeweile und Hoffnung, Rückzug und Öffnung? Von der Pose bis zur Körperhaltung, vom Tick bis zur Geste, von den Blicken bis zu den maskierten Gesichtern erkundet das Duo durch Bewegung eine Typologie des Wartens, die durch die Anwesenheit des anderen ins Spiel gebracht wird. Langeweile, Ungeduld, Resignation, Träumerei, Hoffnung, Unruhe, Aufregung, Entspannung, Rückzug ... all diese Situationen, Zustände, Haltungen, Ausdrucksformen und Energien werden hier choreografisch erforscht.

AURORE GRUEL

FR Après un parcours de formation classique, **Aurore Gruel** s'oriente vers la danse contemporaine tout en poursuivant des études de philosophie. Elle développe un travail qui engage le corps dans un acte poétique. Sa danse instinctive, musicale et réflexive est un cheminement ; ses projets questionnent la multiplicité des rapports entre temps / espace / corps / matière à travers différents dispositifs : installations, performances, spectacles...
En 2004, Aurore Gruel fonde ORMONE et l'inscrit dans une recherche croisant différents champs artistiques (danse, musique, arts visuels, film). ORMONE est traversé par un état d'esprit qui sous-tend un travail de collaborations, de processus et de partages. Fin 2020, elle prend la direction artistique du Laboratoire Chorégraphique de Reims, avec lequel elle poursuit un travail d'accompagnement, d'accueil et de soutien pour la création chorégraphique émergente.
Pour sa prochaine création de groupe : ICEBERGS elle travaille avec des artistes chorégraphiques émergents.

DE Nach einer klassischen Tanzausbildung wandte sich Aurore Gruel dem zeitgenössischen Tanz zu, während sie gleichzeitig ihr Philosophiestudium fortsetzte. Ihr Werk besteht darin den Körper in einen poetischen Akt einzubinden. Ihr instinktiver, musikalischer und reflexiver Tanz ist ein Weg; ihre Projekte hinterfragen die Vielfältigkeit der Beziehungen zwischen Zeit, Raum, Körper und Materie anhand verschiedener Formate: Installationen, Performances, Aufführungen ...
Im Jahr 2004 gründete Aurore Gruel ORMONE und verankerte das Projekt in einer Forschung, die verschiedene künstlerische Bereiche (Tanz, Musik, bildende Kunst, Film) miteinander verbindet. ORMONE ist geprägt von einer Geisteshaltung, die auf Zusammenarbeit, Prozesse und Austausch basiert. Ende 2020 übernahm sie die künstlerische Leitung des Laboratoire Chorégraphique de Reims, mit dem sie ihre Arbeit zur Begleitung, Förderung und Unterstützung aufstrebender choreografischer Kreationen fortsetzt.
Für ihre nächste Gruppenproduktion „ICEBERGS" wird sie mit aufstrebenden Choreografen zusammenarbeiten.

ALEXANDRE LIPAUX

FR **Alexandre Lipaux** découvre la danse contemporaine au détour de rencontres avec des danseurs de la région Lorraine, rencontres qui le pousseront par la suite à se former en danse classique et, surtout, contemporaine à Metz. Il intègre ensuite la compagnie Via Verde pour le projet danse/marionnettes « L'Enfant Perdu ». Il poursuit en tant que danseur interprète dans la compagnie ORMONE pour « Manipulation ». Il intègre, en 2019, la compagnie Des Bestioles pour faire partie de l'équipe de « Sous La Neige » ainsi que la compagnie Déracinémoa pour le projet « Les Enfants du Charbon » ; projet territorial mélangeant amateurs et professionnels. Les collaborations avec ces compagnies continuent avec la compagnie La Mue/tte pour une création marionnette/danse « Footcinella » et la compagnie Corps In Situ avec une performance ludique "PLAY". Dernièrement, il intègre la compagnie ArTiMouv pour une pièce dansée jeune public, « Murmures de l'envol », il rejoint également l'équipe de Nicolas Arnoult pour un double quatuor cordes et corps dansés.

DE Alexandre Lipaux entdeckte den zeitgenössischen Tanz durch Begegnungen mit Tänzern aus der Region Lothringen – Begegnungen, die ihn später dazu bewegten, in Metz eine Ausbildung im klassischen und vor allem im zeitgenössischen Tanz zu absolvieren. Anschließend trat er der Compagnie Via Verde für das Tanz- und Puppenspielprojekt „L'Enfant Perdu" bei. Anschließend war er als Tänzer in der Compagnie ORMONE für das Stück „Manipulation" tätig. Im Jahr 2019 schloss er sich der Compagnie „Des Bestioles" an, um Teil des Teams von „Sous La Neige" zu werden, sowie der Compagnie „Déracinémoa" für das Projekt „Les Enfants du Charbon" – ein regionales Projekt, das Laien und Profis zusammenbringt. Die Zusammenarbeit mit diesen Kompanien setzt sich fort mit der Kompanie La Mue/tte für eine Puppen- und Tanzkreation namens „Footcinella" und der Kompanie Corps In Situ mit einer spielerischen Performance namens „PLAY". Zuletzt schloss er sich der Compagnie „ArTiMouv" für ein Tanzstück für junges Publikum, „Murmures de l'envol", an und trat außerdem dem Team von Nicolas Arnoult für ein Doppelquartett aus Streichern und Tänzern bei.